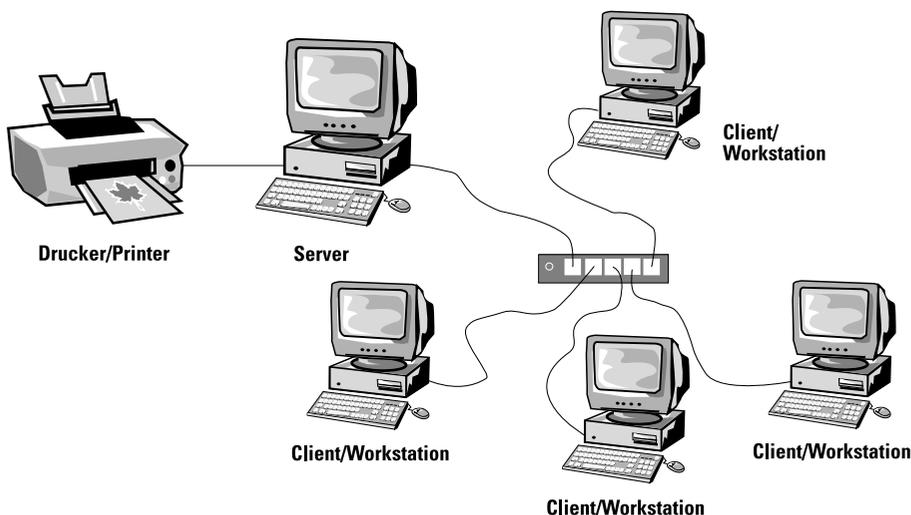


00049072

hama[®]**Anschlussanleitung:**

D

Zum Verbinden von Arbeitsstationen und anderen Netzwerkgeräten benötigen Sie ein CAT5 Patchkabel. Sie können hierfür sowohl ein "one to one" (nicht gekreuztes) als auch ein "crossover" (gekreuztes) Kabel verwenden.

Dies gilt auch für den Anschluss weiterer Switches/Hubs. Es wird an allen Ports der Kabeltyp automatisch erkannt. Ob die Verbindung zu einem Gerät korrekt ist, können Sie an der Vorderseite an den LEDs "Link/ACT" nachsehen.

Bei 100Mbps-Betrieb leuchtet zusätzlich die entsprechende LED "10/100", bei Full-Duplex "Duplex/Col."

Connecting instructions:

GB

To attach workstations and other network devices you need a CAT5 patch cable.

You can use a "one to one" (no crossover) as well as a "crossover" cable.

Further switches/hubs can be connected in the same way. All ports will automatically detect the cable type. At the front side you can check if the link to a device is correct. The corresponding LED "Link/ACT" lights if the connection is properly.

While 100Mbps operation there is also the according LED "10/100" flashing.

Full-Duplex mode is signalled by "Duplex/Col."

Guide de raccordement

F

Pour exploiter la performance maximale de ce « switching Hub » (Commutateur) vous devez impérativement connecter les ordinateurs et/ou les autres périphériques au moyen de câbles réseau de « Catégorie 5 » (dits CAT 5).

Vous pouvez aussi bien utiliser un câble réseau « One to one » (Droit) qu'un « Crossover » (Croisé).

Vous pourrez également connecter d'autres « switching Hubs » par la suite.

Tous les ports détectent le type de câblage utilisé.

Sur la face avant vous pourrez visualiser si les liaisons entre le « switching Hubs » (Commutateur) et vos appareils ont été correctement établies. La diode électroluminescente (LED) « Link/ACT » s'allume si la connexion est bonne.

Si le transfert de données s'effectue à 100Mb/s, la diode électroluminescente (LED) « 10/100 » clignotera.

(Si votre matériel le permet) Le mode « Full duplex » est signalé par la diode électroluminescente (LED) « Duplex/Col ».